

2. 你是一家汽车配件¹厂的办公室主任,领客户参观工厂。请你给他们介绍一下工厂的情况,要求包括以下内容:

You are the office director of an automobile spare parts factory. A customer is visiting the factory and you are in charge of introducing two aspects of the factory given below:

(1) 工厂的基本情况

(2) 工厂的主要建筑

 提示 Hints

首先,我给大家简单介绍一下我们厂的情况。我们厂……(成立时间),……(主要产品),其中技术人员……,……(职工人数)。

下面,我带大家到处看一看。这是我们的办公楼,对面是……,旁边……

2

(参观样品室)

厂长:为了让大家更好地了解我们的产品,我再带大家去样品室看看。

客户:你们的产品种类真不少,这都是今年的新产品吗?

厂长:是啊,这批产品是3月份上市的,旁边那些6月份刚上市。

客户:贵厂的产品设计很新颖。

厂长:这都是我们研发部自己设计的,与众不同,很受客户欢迎。去年我们的国内市场占有率为20%,排在全国第二位。

客户:真了不起!贵厂的产品出口吗?

厂长:有一部分产品出口,主要销往日本、韩国和东南亚,最近我们正在开发北美市场。

客户:你们的年销售额是多少?



¹ 配件 pèijiàn (名) part, fittings (of a machine)

厂长：去年的销售额是 6200 万元，引进新生产线后，今年的销售额将达到 8000 万元左右。

客户：很不错。这次参观我们收获很大。

厂长：那太好了！欢迎贵公司到我们厂订货。

 **生词** New words

| | | | |
|---------|-----------------|-----|--------------------------------|
| 1. 样品 | yàngpǐn | (名) | sample |
| 2. 种类 | zhǒnglèi | (名) | kind, type |
| 3. 上市 | shàng shì | | to appear on the market |
| 4. 设计 | shèjì | (动) | to design |
| 5. 新颖 | xīnyǐng | (形) | original, novel |
| 6. 研发部 | yánfābù | (名) | research and development dept. |
| 7. 与众不同 | yǔ zhòng bùtóng | | out of the ordinary |
| 8. 占有率 | zhànyǒulǜ | (名) | (market) share |
| 9. 开发 | kāifā | (动) | to develop |
| 10. 销售额 | xiāoshòu'ér | (名) | sales volume |
| 11. 收获 | shōuhuò | (名) | gains |
| 12. 订货 | dìng huò | | to order goods |

 **答一答** Let's answer

两人一组，根据课文内容回答问题。

Work in pairs. Ask and answer the following questions according to the text.

1. 他们现在正在参观什么地方？
2. 这些产品是什么时候上市的？
3. 客户觉得这些产品怎么样？
4. 这些产品是哪儿设计的？
5. 他们工厂的产品市场占有率是多少？
6. 他们的产品出口到哪些国家和地区？
7. 他们的年销售额是多少？

 **填一填** Fill in the blanks

参观了生产车间以后我们又参观了()室，这里的产品



是今年3月和6月刚()的。他们厂的产品()很多,而且()很新颖。去年他们的国内市场()为20%,()第二位。厂长介绍说他们的一部分产品出口,现在正在()北美市场,去年的()是6200万元。这次参观我们()很大,对他们的生产和产品都很满意,我们打算以后从这家工厂()。



练一练 Let's practise

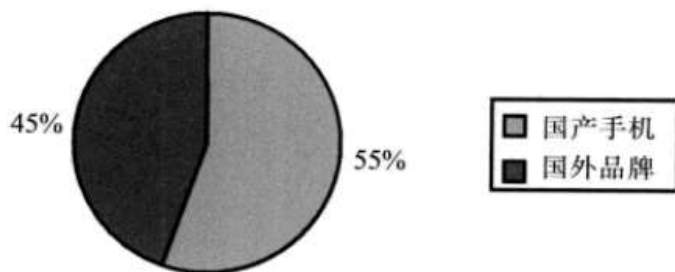
一、市场占有率 The market share

1. (我们的产品)很受客户欢迎,去年我们的国内市场占有率为20%,排在全国第二位。
2. 我们厂生产的空调,去年市场占有率高达33%,居第一位。

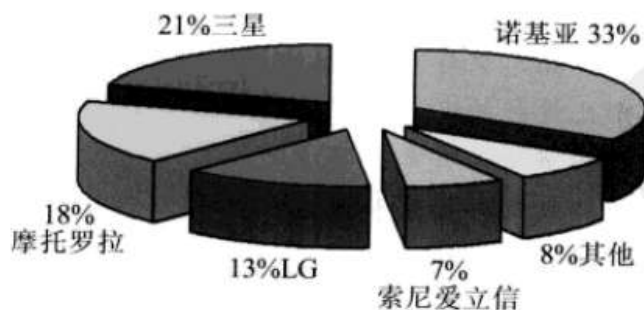
☆练习一 Exercise 1 ☆

说明下面的图表。Describe the pie chart given below.

2003年国内手机市场占有率



2007年全球手机市场占有率



数字知识
PDG

二、销售市场 The sales market

1. (本厂产品)主要销往日本、韩国和东南亚,最近我们正在开发北美市场。
2. 我们的产品出口日本、韩国、中东以及欧美部分国家和地区。
3. 本公司的产品主要销往国外,出口国家包括英国、意大利、西班牙、德国等。

☆练习二 Exercise 2 ☆

1. 读上面的句子。

Read the sentences above.

2. 根据下面的提示,两人一组做对话练习。

Practice in pairs according to the hints below.



提示 Hints

问:贵厂/贵公司的产品出口吗?

答:……

三、销售额、营业额 Sales figures, turnover

1. 你们的年销售额是多少?
2. 贵公司去年第四季度的营业额是多少?
3. 本厂去年的销售额是 6200 万元,今年第一季度的销售额是 2000 万元。

☆练习三 Exercise 3 ☆

1. 根据下面的图表问一下同伴他们公司各季度的营业额。

Ask your partner about his/her company's turnover in a certain period. Use the cues in the table below.

| 季度 | 营业额 |
|------|--------|
| 第一季度 | 50 万元 |
| 第二季度 | 100 万元 |
| 第三季度 | 85 万元 |
| 第四季度 | 70 万元 |
| 总计 | 305 万元 |

